

SALUS[®]
CONTROLS

Termostat Programabil cu priza in RF Boiler

Model: ST620WBC



INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE



02 ST620WBC INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

CONFORMITATEA PRODUSULUI

Acest produs este conform cu cerintele esentiale ale urmatoarelor directive din CE:

- Electro-Magnetic Compatibilitate directiva 2004/108/EC
- CE Directiva de marcare 93/68/EEC
- R&TTE Directive 99/5/EC

INFORMATII DE SIGURANTA

Aceste instructiuni se aplica numai modelului Salus Controls inregistrat pe coperta acestui manual, si nu trebuie sa fie folosit cu orice alta marca sau model.

Aceste instructiuni sunt destinate sa se aplice in Regatul Unit, si ar trebui urmate impreuna cu orice alte obligatii statutare.

Acest accesoriu trebuie sa fie montat de catre o persoana competenta, si instalarea trebuie sa respecte orientarile prevazute in editiile actuale ale BS7671 (IEE Regulamente de cablare) si partea 'P' a regulamentelor de constructii. Nerespectarea cerintelor a acestei publicatii poate duce la dosar penal.

Intodeauna izoleaza sursa principala de alimentare inainte de a instala sau de a scoate integral RF Control Boiler din Boiler.

La instalarea sau inlocuirea bateriilor, nu amestecati bateriile vechi si noi impreuna. Nu folositi baterii reincarcabile.

Va rugam sa lasati aceste instructiuni cu utilizatorul final, si acestea ar trebui sa fie pastrate intr-un loc sigur pentru viitor.

INTRODUCERE

ST620WBC face parte din termostatele programabile de camera seria S cu priza integrata in RF Control Boiler. RF Control Boiler este un inlocuitor al ceasului de timp sau placa de decupare, de obicei furnizat cu boilerul. Odata instalat, veti beneficia de toate caracteristicile termostatlui programabil de camera Salus ST620.

Noul Dumneavoastra ST620WBC include urmatoarele:

ST620 Termostat Programabil de Camera

Un termostat de camera programabil este un dispozitiv care combina doua functii; de termostat de camera si contolr de timp intr-o ingura unitate. Termostatul programabil este folosit pentru a porni sau opri sistemul de incalzire, asa cum doriti. Acesta actioneaza prin controlarea temperaturii in functie de o serie de setari de timp programate care au effect la diferite momente ale zilei.

Termostatul programabil de camera ST620 este elegant si precis 5/2 sau 7 zile, termostat programabil electronic usor de citit. Acest termostat programabil a fost special conceput pentru a fi folosit cu integralul RF Control Boiler.

- Tehnologia Atingere-Inel
 - LCD mare cu iluminarea din spate alba
 - Carcasa eleganta
 - Tehnologie Inteligenta de comunicare
 - Baterie cu indicator de inlocuire
 - Protectie inghet
- Simbolul Arzatorului
 - Radio cu Ceas Control (RCC)
 - Functie de vacanta
 - Functia de service
 - Sase timpuri/temperature setari
 - RF Transmisie sigura



INTEGRAL RF BOILER CONTROL

Integral RF Control Boiler este unitatea de primire a frecvenței radio a termostatului programabil de camera ST620. Aceasta unitate folosește o priză sa fie conectat direct la boilerul dumneavoastră și ofera pornire/oprire.

Caracteristici

- LED pentru indicarea stării
- Conectat prin priză cu boilerul
- Comutator cu 3 poziții
- 868 MHz comunicare

Despre Acest Manual

Acest Manual a fost împărțit în nouă părți;

Acestea sunt de culori diferite după cum urmează:

1.	INTRODUCERE	4
2.	INSTALARE	6
3.	CONTROL UTILIZATOR	15
4.	OPERATIUNI DE BAZA	18
5.	ADVANCED FUNCTIONS	21
6.	FUNCTII SERVICII	33
7.	INFORMATII UTILIZATOARE	39
8.	SPECIFICATII TEHNICE	41
9.	GARANTIE	43



De asemenea în cutie... Manual de instalare, garanția, suport
2 x Suruburi
2 x Ancore
2 x AA Baterii

1. INSTALARE

ST620 Termostat Programabil de camera

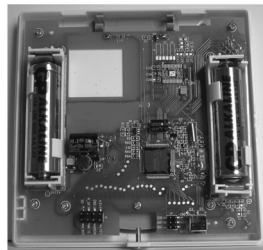
Notiuni de baza.....

Instalarea Bateriilor ST620

Pentru a deschide cutia ST620, desurubeaza surubul de la partea de jos.

Acum trageti surubul in jos pana cand se opreste, apoi cu atentie separate cele doua jumatati ale cutiei, usor, tragand si impingand in sus. Vetii vedea acum compartimentele bateriei de pe partea din spate – vedeti poza.

Asigurati-va ca bateriile sunt introduce correct si verificati polaritatea.



Pornirea ST620-lui pentru prima data.

De îndată ce bateriile au fost introduse, ST620 va porni pentru prima dată și se comportă în felul următor: Toate segmentele de pe ecran, împreună cu iluminarea ecranului va fi activată după cum arată.

După două secunde, numărul versiunii software-ului va fi pentru scurt timp pe ecran.

ST620 va solicita acum să alegeți o limbă. Dacă preferați engleza apăsați OK. Dacă doriți o altă limbă diferită folosiți inelul tactil pentru a defila prin opțiunile de limbă, apoi apăsați OK.

ST620 în acest moment va fi în AUTO și în setările implicite din fabrică. Modificarea schimbărilor implicite vor fi explicate în secțiunile 4 și 5. Veti observa, de asemenea, că timpul din partea de sus al ecranului LCD se aprinde intermitent. Acesta va continua să clipească până când unitatea preia RCC (Radio cu Ceas Controlat) semnalul și afișează ora corectă. Mai multe informații despre RCC pot fi găsite pe pagina 29.

Acum puneți frontală ST620-lui într-un loc sigur, astfel încât să puteți monta placa din spate a ST620. Placa din spate este ușor de fixat și se folosește pozițiile standard de fixare. Va recomandăm să continuați cu placa de montare din spate înainte de a programa ST620.



Nota: Daca nu doriti sa montati ST620 pe perete, folositi suportul oferit si asamblati ST620 pe el. Amintiti-va sa strangeti surubul din partea de jos.

Ghid de montare pe perete

ST620 ar trebui sa fie montat intr-un loc in care termostatul poate fi accesabil, in mod rezonabil iluminat si ferit de extreme de temperature si curenti de aer. Nu montati termostatul pe un perete exterior, deasupra unui radiator sau intr-o locatie care poate fi supus la lumina directa a soarelui. ST620 ar trebui sa fie montat intr-o locatie care nu va veni in contact cu umezeala sau condens, pentru ca acest lucru poate afecta functionarea inelului tactil.

Pentru a asigura o receptie fara probleme, atat pentru Radio cu ceas contolat (RCC) cat si semnal frecventei radio (RF), asigurati-va intodeauna ca termostatul programabil sa fie montat departe de orice sursa posibila de interferenta (cum ar fi aparate de radio, televizoare, calculatoare, etc) si nu este montat pe sau in imediata apropiere a obiectelor metalice de dimensiuni mari. Instalarea ST620 in spatii inchise cum ar fi pivnite si subsoluri nu este recomandata.

Nota: Pozitia ideala de a fixa ST620 este de aproximativ 1.5m deasupra nivelului podelei.

RF Transmisiune

Primirea gamei de comenzi dintre ST620 si RF Boiler Control este de aproximativ 100 de metri in aer liber, inasa multi factori pot afecta transmisiile RF, scurta distanta de operare, de exemplu ecranare de ziduri groase, folie de rigips, obiecte metalice cum ar fi dulapuri de depozitare, si asa mai departe. Gama de operare este de aproximativ 30 de metri, care este suficient de mare pentru majoritatea Aplicatiilor de uz casnic.

Montarea placii din spate

Utilizati suruburi si ancore furnizate pentru a monta placa din spate a ST620-lui, intr-o pozitie aleasa de dvs. Acum atasati frontala ST620-lui la placa din spate. Amintiti-va sa strangeti surubul din spate.

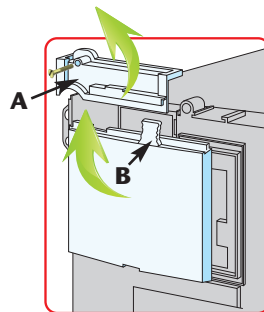


Montarea RF Boiler Control Integral la Boiler

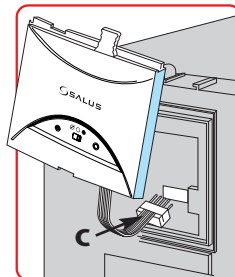
PERICULOS!

- **24V & 230V: Nu atingeti componentele electrice sau circuitele**
 - **Isolati rețeaua de alimentare cu energie electrica înainte de a incepe orice activitate si respectati toate masurile de precautie si siguranta**
 - **Respectati masurile de precautie electro statice. Nu atingeti nici o parte vizibila PCB sau componenti.**
1. Opriti boilerul de la sursa principala de alimentare. Scoateti carcasa exteriora pentru a permite accesul la panoul de control principal.
 2. Scoateti capacul panoului A pentru a elimina.
 3. Trageți in sus de fila B, apoi spre exterior pentru a indeparta placa de decupare sau de control existenta.

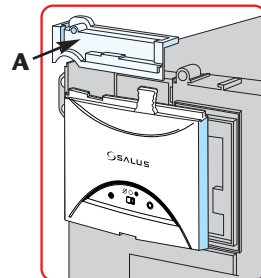
Acum sunteti gata pentru a instala Salus RF Boiler Control Integral.




4. In primul rand conectati fisa C asigurandu-va orientarea corecta. Asigurati-va ca blocul sa fie pe deplin conectat

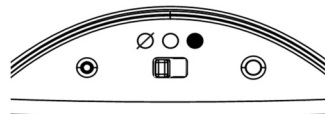



5. Acum localizati cele 4 carlige ale boiler control, apoi apasati in jos Acoperiti panoul A.

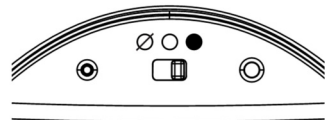


6. Inlocuiti carcasa frontala si exteriora a boilerului.

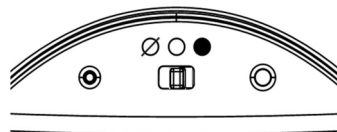
7. Inainte de a porni boilerul de la retea electrica, asigura-te ca comutatorul modulului este in pozitia OFF. 



8. Pentru a va asigura ca boilerul este corect conectat, va rugam acum sa mutate comutatorul pe ON  . Boilerul ar trebui sa se aprinda acum, si LED-ul privind controlul boilerului ar trebui sa lumineze.



9. Acum mutate comutatorul la AUTO .



RF COMUNICARE

ST620 va vine déjà asociat cu boilerul control integral. Acest lucru inseamna ca ST620 va comunica imediat cu boilerul control integral.

Testarea ST620 de comunicare RF

Apasati pe inelul de atingere oriunde (cu exceptia butonului OK si Arrow), pentru a intra in modul manual de corectie. Setarea temperaturii curente va fi afisata pe ecranul LCD, apasati acum inelul din nou si mutate degetul in sensul ceasului orar pentru a creste temperatura afisata la 35 de grade. Acum apasati butonul OK, centrala ar trebui sa porneasca si LED-ul privind boilerul control integral ar trebui sa illumine.

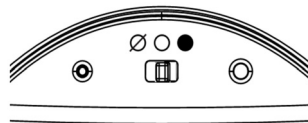
IDaca gasiti ca LED-ul privind controlul boilerului control integral si boiler sunt déjà pornite, verificati daca comutatorul este in pozitia AUTO. Daca comutatorul este in pozitia AUTO, urmati instructiunile de mai sus dar scadeti temperature la 5 °C. LED-ul si boilerul ar trebui sa se opreasca acum.

Pentru a opri testsrea de RF comunicare, apasati si mentineti degetul pe butonul sageata (arrow) al ST620 2 secunde – acesta va reveni la modul AUTO. Acum puteti continua cu controlul utilizatorului de la pagina 15.

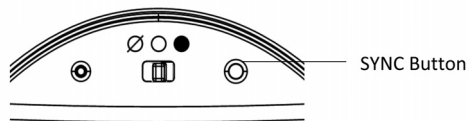
Manual de instalare de comunicare RF

IDaca gasiti ca ST620 nu comunica cu boilerul control integrant va rugam sa urmariti pasii de mai jos:

1. Asigurati-va ca pozitia comutatorului de pe modulul RF este in pozitia AUTO ○



2. Usor apasati si tineti apasat butonul de sincronizare cu un obiect contondent. Dupa 3 secunde LED-ul Boiler control se va aprinde odata la fiecare secunda pentru a indica ca este gata sa se asocieze sis a primeasca semnalul de la ST620. Boilerul control va ramane in modul de asociere timp de 12 minute.



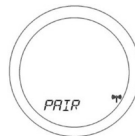
3. Activati ST620 in modul de imperechere. Pentru a accesa ecranele de meniu de pe ST620, apasati tasta OK de doua ori. Primul meniu afisat este meniul Programului:



4. Utilizati inelul pentru a defila prin meniuri pentru a localiza optiunea pereche apoi apasati tasta OK.



5. Apasati tasta OK din nou sa activati modul de imperechere. PAIR se va opri sa clipeasca si imaginea PAIR va aparea.



6. Ecranul se va schimba si va afisa un cronometru de timp:



Afisarea va fi inumaratoarea inversa a perioadei de 10 minute, cu indicatorul semnalului RF intermitent, in timp ce semnalul este transmis. Adresa cod RF va fi generate aleatoriu. Atunci cand Boilerul control primeste cu succes un semnal de la ST620 in timpul operatiunii de asociere, boilerul control va stoca adresa cod generata in memoria sa interna. LED-ul va pulsa o data la fiecare secunda si va iesi in cazul in care codul este correct, sau va pulsa de doua ori la fiecare secunda in cazul in care este incorrect. Daca asocierea nu are succes atunci trebuie sa re-incepeti procesul de asociere.

Informatii Suplimentare

Apasand butonul Reset de pe ST620 va sterge adresa de RF cod si va restabili codul implicit, care va fi salvat in memoria interna a aparatului. Inlocuirea de baterii la ST620 nu va afecta setarea codului RF, apasand si mentinand apasat butonul SYNC pe Boiler control va sterge toate codurile RF salvate in memoria interna, si va trece boilerul control in modul de imperechere, asa cum a fost descries anterior.

Funcții de Servicii si Control

Daca aveti nevoie sa utilizati functiile de mai sus ale ST620 in aceasta instalare, va rugam sa consultati paginile 33 si 34.

CONTROLUL UTILIZATORULUI

RF Boiler Control Integral

A – LED

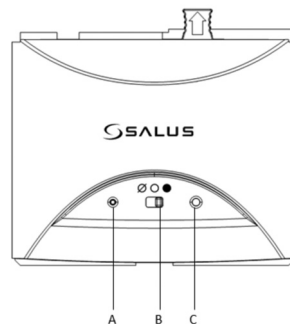
Acest LED va fi aprins cand ST620 va solicita caldura

B – Mod de comutare

- ON – Boileru lvafricanu
- AUTO – va urma programul de timp si temperature din ST620
- OFF – Boileru lvafricanu

C – SYNC Button

Acest buton va fi folosit **doar** pentru a asocia comunicatii RF















ST620 Prezentare generala.

Statutul si functionarea ST620 este demonstrat in mod clar pe ecranul mare cu cristale lichide (LCD)

Acest ecran permite utilizatorului sa vada dintr-o privire starea actuala a sistemului de incalzire, precum si o indicatie clara a temperaturii camerei.

ST620 are putine controale de utilizare, facand termostatul programabil foarte usor de operat. Controalele sunt un inel tactil (care inconjoara ecranul), doua butoane sensibile la atingere, un buton de resetare si un comutator pe partea laterala a termostatului. Aceste contoale sunt prezentate mai jos, impreuna cu o descriere a fiecarei functii.

Indicator	Description	Function
	Afisaj ceas	Afiseaza data si ora
	Indicator temperatura	Afiseaza setul sau temperature masurata
	Afisaj Alfanumeric	Afiseaza meniul si alte mesaje de stare
	Program Numar Indicator	Afiseaza numarul active (selectat) de programme.
	Mod de Caldura Indicator	Indica incalzirea este pornita
	Vacanta Indicator	Indica modul de functionare de vacanta este selectat
	Starea Bareriei	Indica bateria este scazuta
	RF Semnal Indicator	Indica semnalul de transmisie de frecventa radio
	RCC indicator	Indica semnalului radio ceas control
	Serviciul indicator	Indica functia Serviciu este activa
	Inghet Mod indicator	Indica functia inghet este activa
	Atingere Blocare indicator	Indica functia blocare prin atingere este active.

USER CONTROL FUNCTION SUMMARY ST620:

Key / Functionare	Funcții
Inel Tactil (in sensul ceasului)	Creste temperature setata si deruleaza prin meniu
Inel Tactil (anti-sensul ceasului)	Scade temperature setata si deruleaza prin meniu
Tasta OK	Intra in meniu sau confirma o selectie din meniu.
Tasta Sageata (Inapoi)	O singura atingere – da setarea unitati un pas inapoi Tineti apasat 2 secunde – stabileste unitatea inapoi la modul normal
Buton de resetare	Reseteaza termostatul la setarile implicite (fabrica)
Comutator	Activeaza si dezactiveaza tastatura de blocare (impiedica modificari accidentale)



OPERATII DE BAZA

Notiuni de baza

ST620 Termostat Programabil de camera

ST620 vine cu programul setat din fabrica. Setarile de temperature si temp au fost deja stabilite. Daca programul implicit indeplineste cerintele dvs. nu este nevoie sa schimbati programul implicit.

Programme	Output	Weekday	Weekend
1	ON TEMP	6:00AM 21°C	6:00AM 21°C
2	ON TEMP	8:00AM 14°C	8:00AM 14°C
3	ON TEMP	11:00AM 21°C	11:00AM 21°C
4	ON TEMP	1:00PM 14°C	1:00PM 14°C
5	ON TEMP	4:00PM 21°C	4:00PM 21°C
6	ON TEMP	9:00PM 14°C	9:00PM 14°C

Analizarea Temperaturii Setate

1. AUTO mod este atunci cand termostatul afiseaza temperatura camerei
2. IDaca apasati pe Inelul Tactil oriunde, cu exceptia tastei OK si Arrow (Sageata) puteti verifica setarea temperaturii

Aceasta va afisa temperature setata current. Temperatura setata va fi afisata timp de doua secunde inainte ca temperature camerei sa se modifice pe ecranul LCD-lui.

ST620 va reveni la modul Auto, fara a schimba temperature setata, dupa 10 secunde de inactivitate, sau dupa apasarea tastei sageata.



Suprareglare Manual

Cand ST620 este in modul AUTO, apasati inelul tactil oriunde, cu exceptia tastei OK si Arrow, pentru a intra in modul de suprareglare manual. Temperatura setata va fi afisata pe ecranul LCD si va clipi.

Atunci cand temperature setata este intermitenta, apasati inelul tactil miscand degetul in sens orar pentru a creste temperature dorita, sau anti sens orar pentru a scade temperature. Apasati OK in orice moment pentru a confirma selectia.

Nota: ST620 va reveni la modul AUTO, fara a schimba temperature setata dupa 10 secunde de inactivitate sau dupa apasarea tastei sageata.

Atunci cand ST620 functioneaza in modul suprareglare manuala, ecranul LCD va afisa Manual in loc de Auto. Setarea manuala va ramane in vigoare pana la data urmatorului program sau pana cand suprareglarea manuala este anulata.

Suprareglarea manuala poate fi anulata in orice moment apasand si tinand apasata tasta sageata (Arrow) 2 secunde – acest lucru va aduce ST620 la modul Auto.

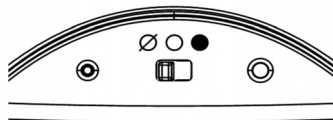
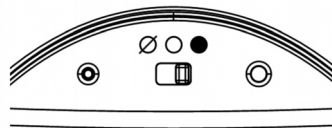
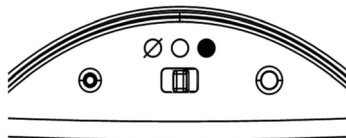


RF Boiler Control

Cand comutatorul de pe modulul boilerului este in pozitia Auto, boilerul control va primi automat semnalul RF de la ST620 si va controla modulele de iesire astfel incat boilerul va fi comutat in consecinta.

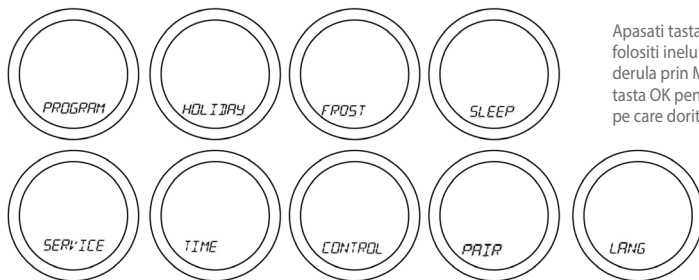
Utilizatorul poate comuta de asemenea trecerea la pozitia Manual ON, in acest mod, boilerul va fi intodeauna pornit si indicatorul LED va fi de asemenea aprins in mod constant.

Utilizatorul poate deplasa, de asemenea, comutatorul in pozitia OFF; când este in acest mod, cazanul nu va primi un semnal de la ST620 și LED-ul indicator nu va fi iluminat.



FUNCTII AVANSATE

Menu Screen Overview



Apasati tasta OK de doua ori si folositi inelul tactil pentru a derula prin Meniu, apoi apasati tasta OK pentru a selecta meniul pe care doriti sa-l folositi.

Aveti posibilitatea sa defilati prin meniu in orice directie, depinde de directia in care degetul dvs. atinge inelul tactil. Meniurile sunt afisate in ordinea indicata in imaginea de mai sus.

Apasand pe tasta sageata ST620 va reveni la modul AUTO/Manual. Termostatul programabil va reveni de asemenea la modul Auto/Manual dupa 10 secunde daca nici o tasta este apasata.

NOTA: Serviciile si Controlul sunt functii care ar trebui sa fie efectuate de catre un instalator sau o persoana competenta. Aceste functii sunt explicate in detaliu la pagina 33.

FUNCTII AVANSATE IN DETALIU

Schimbarea Timpului Implicit si Programul de Temperatura

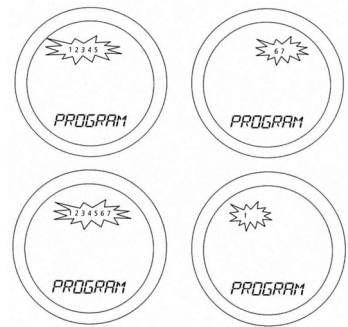
ST620 ofera flexibilitate mare cu optiunile sale de programare, permitand utilizatorului sa programeze ST620 sa opereze individual 5/2 sau 7 zile ciclu de control. Termostatul programabil dispune de un set implicit de programme care au fost proiectate pentru a satisface nevoile majoritatilor utilizatori. Daca aceste programe implicite nu sunt potrivite pentru situatia dvs. reprogramarea ST620 cu setarile proprii este o operatiune foarte simpla.

Cum sa accesati PROGRAMUL Meniu.

Pentru a accesa meniul din ecran, apasati tasta OK de dooua ori. Primul meniu afisat este meniul Program. Apasati butonul OK pentru a selecta.

Initial, numerele de zile ale saptamanii vor fi selectate si intermitente – puteti derula prin toate optiunile de selectie pentru zile de lucru (1-5), sfarsit de saptamana (6-7), toate cele 7 zile (1-7) sau zile individuale prin utilizarea inelului tactil. Ca de obicei, apasand pe tasta OK, veti selecta optiunea dorita.

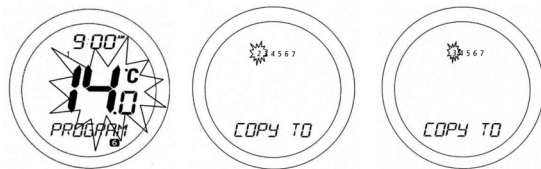
Dupa selectarea corecta a optiunii zile, afisajul ST620 se va schimba la urmatoarea programare. Aceste afisaje va permite sa setati timpul necesar si setarile de temperatura pentru a oferi un control optim sistemului dvs. de incalzire.



Setarea orei va fi prima setare care trebuie sa fie ajustata, iar acest lucru va fi usor de vazut pentru ca sectiunea de "ora" a timpului va fi intermitenta. Folosind inelul tactil, derulati in sus sau in jos pentru a regla ora la setarea dorita si apoi apasati tastatura OK pentru a confirma. Dupa confirmarea acesteia setarea sectiunii "minute" de timp va incepe sa clipeasca. A schimba aceasta setare folositi inelul tactil in acelasi mod in care ati modificat si ora, confirmand setarea cu tasta OK. In final setati temperature dorita prin modul de defilare cu inelul tactil si din nou confirmati cu tasta OK.

Dupa aceasta secventa, va-ti stabilit Programul 1 – afisajul ST620 va trece apoi la Programul 2. Continuati sa adaugati setarile dorite pentru fiecare din programe, pana la Programul 6 in acelasi mod ca la Programul 1 (ora, minute si temperature).

Idaca va decideti sa introduceti setarile pentru zilele individuale in loc de zilele saptamanii sau zilele de weekend, ST620 va ofera de asemenea o functie de economisire de timp, care permite utilizatorului sa copie setarile de la o zi la alta.



După ce ați introdus setările programelor de la 1 la 6 pentru Luni (1), afisajul ecranului ST620 se va schimba și va afișa Copy To. Pe acest ecran, derulați până la ziua în care doriți să copiați setările utilizând inelul tactil, iar apoi confirmați acest lucru apăsând tasta OK. ST620 se va muta apoi la ziua următoare și va va întreba dacă vreți să copiați din nou.


În exemplul de mai sus, Luni (1) a fost programat, iar ziua următoare care nu a fost programată este Marti (2). Odată ce ziua de Marti (2) a fost programată prin copiere, setările pot fi copiate apoi Miercuri (3) și așa mai departe.

Apăsând tasta sageată în orice moment, ST620 va reveni la afisajul anterior. După ce toate zilele au fost programate, ST620 va reveni la modul AUTO.

Vă înștiințăm că fiecare dintre setările de program de timp trebuie să fie în ordine: de exemplu Programul 3 nu poate fi setat mai devreme decât Programul 2. Dacă această situație se produce, atunci ST620 poate funcționa într-un mod imprvizibil. Termostatul programabil va reveni la modul normal, după 10 secunde, dacă nu se apasă nici o tasta sau dacă nu este detectată nici o mișcare pe inelul tactil. În acest caz programele nu vor fi actualizate.

FUNCTIA DE VACANTA

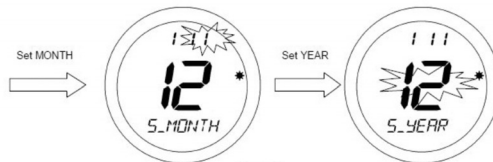
Întrecerea în meniul de vacanță va permite corectarea modului de vacanță al ST620. Modul de vacanță permite utilizatorului suprascrierea setărilor curente ale programului, cu setări de temperatură specifice care sunt active între două date introduce de utilizator.

Atunci când ajunge la data de început de vacanță, indicatorul se aprinde și modul de vacanță este pornit. Atât timp cât ST620 este în modul Vacanță, modul de protecție îngheț va fi afișat. Atunci când s-a ajuns la data de sfârșit de vacanță, modul de Vacanță se va opri automat și ST620 va funcționa în modul AUTO. Indicatorul mod de Vacanță va fi afișat pe toate  ecranele cu meniul de Vacanță.

Pentru a introduce anularea setarilor de vacanta, apasati tasta OK o data. "S_DAY" va aparea pe ecran. Utilizati inelul tactil pentru a defila prin meniu si a seta data, si confirmati alegerea apasand pe butonul OK.



Setarea lunilor ("S_MONTH") vor fi apoi selectate – modifica aceasta setare in acelasi mod folosind inelul tactil si confirmati setarea apasand pe butonul OK. In final, stati anul ("S_YEAR") – acest lucru se face in acelasi mod cum ati facut pentru data si luna.



Depa ce confirmati setarea anului apasand pe tasta OK, sfisajul se va schimba ceranduva sa introduceti data sfarsitului de vacanta.




Folositi inelul tactil pentru a introduce data in acelasi mod ca pentru data de inceput de vacanta.

Din fabrica, datele de inceput si sfarsit de vacanta sunt setate cu data curenta.. Asigurati-va ca data finala este dupa data de inceput – daca nu modul de vacanta va fi dezactivat.

Setarea finala care trebuie introdusa este protectia temperaturii care trebuie setata in timp ce modul de vacanta este active.

Folositi inelul tactil sa satati temperatura preferata si confirmati apasand pe butonul OK. Odata ce setarea temperaturii este confirmata, modul de vacanta va fi activate.

In timp ce este in acest mod, indicatorul de vacanta  va fi afisat pe ecran, dar nu va fi nici o indicatie Manuala sau Auto. Apasand pe inelul tactil se va schimba afisarea, afisand se tere temperatura curenta, dar aceasta setare nu poate fi ajustata atat timp cat este in acest mod.



Anularea Modulului de Suprareglare a Vacantei

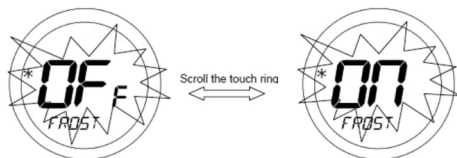
Cand e in modul de vacanta, apasand pe tasta OK, va schima afisarea intre Anulare si Vacanta la fiecare 0.5 secunde, vezi mai jos.



Apasand tasta OK va anula modul de vacanta si ST620 se va intoarce la modul Auto. Apasand pe tasta sageata va lasa termostatul programabil in modul de vacanta.

FUNCTIA (Protectie) INGHEȚ

Intrand in meniul Frost va permite sa prmiti sau opriti modul de protectie de inghet al ST620. Temperatura modului de inghet este presetata la 5 °C, aceasta temperature este setata din fabrica si nu poate fi reglata. Indicatorul meniului ❄️ inghet va fi afisat pe toate ecranele cu meniul inghet.



La intrarea in meniu folositi inelul tactil pentru a defila la optiunea preferata (ON sau OFF), si confirmati alegerea apasand pe butonul OK. Folositi tasta sageata sa reveniti la afisarea optiunii meniului.



In cazul in care ST620 este in modul inghet, LCD-ul nu va indica Manual sau Auto, dar va afisa atat temperature camerei cat si indicatorul de mod inghet.

Pentru a dezactiva modul de inghet, selectati meniul inghet prin folosirea inelului tactil, defiland la setarea OFF. Apasati tasta OK pentru a confirma setarea.

Funcția de Veghe

Modul de Veghe permite ST620 sa faca economie, prin oprirea ecranului LCD. Intrand in meniul de Veghe va permite sa activate aceasta caracteristica de economisire a energiei de la un termen de 5 secunde in jos:

Apasand tasta OK in orice moment in cele 5 secunde, va provoca ca ST620 sa mearga imediat in modul de Veghe si va permite inumararea inverse afisata. Apasand pe tasta sageata ST620 va reveni la afisajul de meniu.

Apasand pe inelul tactil timp de o secunda va face LCD-ul sa lumineze, apasand pe inelul tactil timp de 3 secunde va trezi ST620 din modul de veghere si de a restabili termostatul programabil la modul Auto.

NOTA: Unitatea nu va controla caldura atata timp cat este in modul de veghe.



Functia TIMP

Radio Control Ceas

Setarile a lui ST620 de timp si zile ale saptamanii sunt actualizate automat in fiecare zi (la 12:00 AM sau 2:00 AM) prin utilizarea unui radio control ceas intern.

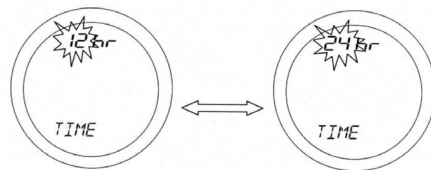


Starea indicatorului RCC va fi afisat timp de 10 minute in timpul actualizarilor de ceas. Indicatorul va clipi in timpul procesului de actualizare de timp, dupa care indicatorul va fi afisat timp de 5 minute inainte de a se opri.

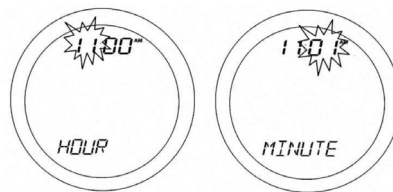
Ora si data vor fi deasemenea actualizate in mod automat atunci cand ST620 este alimentat sau dup ace butonul de resetare este apasat.

Daca pentru orice motiv, ST620 nu reuseste sa actualizeze automat setarea de timp, atunci datele stocate in memoria interna vor fi folosite. Setarile ceasului pot fi deasemenea modificate manual, daca este necesar – setarile manuale vor fi suprascrise cu succes la urmatoarea actualizare automata.

Daca setarea ora si data trebuie facuta manual, acest lucru poate fi realizat prin accesarea meniului de timp. Prima optiune in meniu este alegerea setarii de 12 sau 24 de ore.



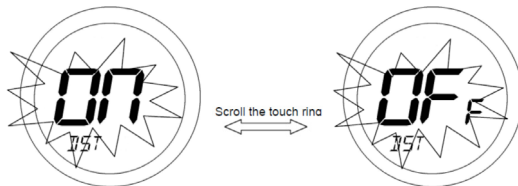
La intrarea in meniu, folositi inelul tactil pentru a defila la optiunea preferata (12 sau 24 ore de ceas), si confirmati alegerea apasand pe butonul OK. Apasati pe tasta sageata pentru a reveni la afisajul anterior. Dupa setarea formatului de afisare al timpului, afisajul urmatr va permite sa setati ora.



Folositi inelul tactil sa defilati pentru a seta ora si confirmati apasand pe tasta OK. Setarea minutelor vor fi apoi selectate – schimbati aceste setari in acelasi mod folosind inelul tactil si confirmati setarile folosind butonul OK. Dup ace ati setat timpul, urmatr afis pe ecran va va da voie sa setati data – acest lucru poate fi executat in acelasi mod descries pentru setarea timpului.



Dupa setarea datei, urmatorul afisaj pe ecran va va permite sa setati ora de vara (DST) optional.

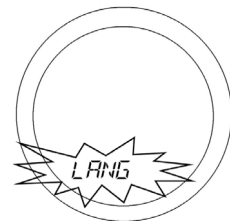


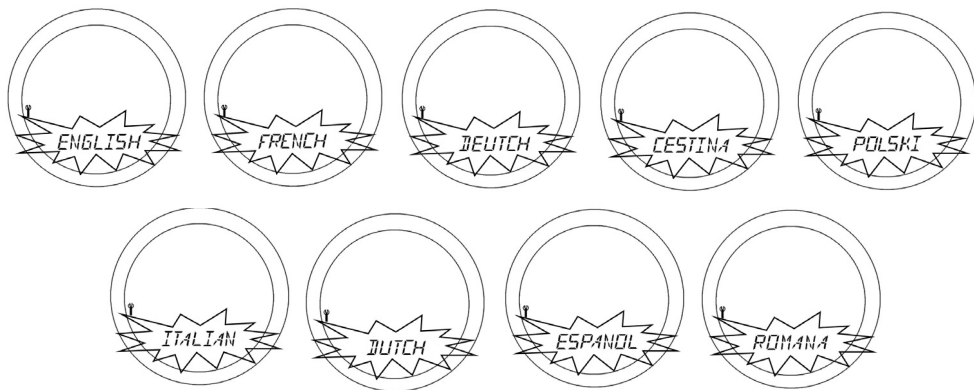
Folositi inelul tactil pentru a seta optiunea orei de vara (DST) ON sau OFF si confirmati setarea folosind butonul OK – setarile implicite sunt ON. Apasati tasta sageata pentru a reveni la ecranul anterior, sau nu faceti nimic timp de 10 secunde si ST620 se va intoarce la modul normal.

Setarea DST permite lui ST620 sa ajuste in mod automat modificarea timpului local, de la Greenwich Mean Time (GMT) la ora de vara britanica (BST), in ultima Duminica din Martie, si apoi inapoi la GMT in ultima Duminica din Octombrie in fiecare an.

Funcția LIMBA

Selectarea limbii se face de obicei prima data cand unitatea este alimentata sau resetata. Acest lucru este explicat la pagina 7. Cu toate acestea daca aveti nevoie sa schimbati limba lui ST620 atunci puteti face acest lucru accesand meniul limba. Intrarea in meniul de limba va permite sa selectati limba dorita.





Dup ace ati afisat limba dorita, apasati butonul OK pentru a selecta si a salva.

Functia CONTROL si SERVICII


Functia Servicii

Meniul Servicii ar trebui sa fie selectat sau schimbat doar de Inginerul care a efectuat instalarea, sau de o persoana calificata. Este recomandat sa va familiarizati cu instructiunile cuprinse in sectiunea de operare din acest manual inainte de a incerca sa schimbati oricare din setarile din meniul Servicii.

Pentru a accesa meniul de pe ecran, apasati tasta OK de doua ori. Primul meniu afisat este PROGRAM:



Folositi inelul tactil pentru a defila prin meniuri diferite, si apasati pe tastatura OK sa activati meniul de serviciu.

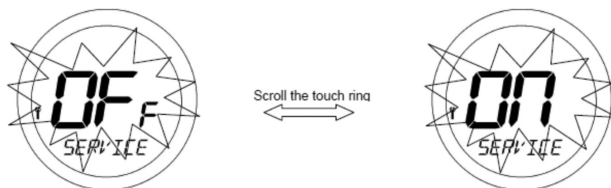
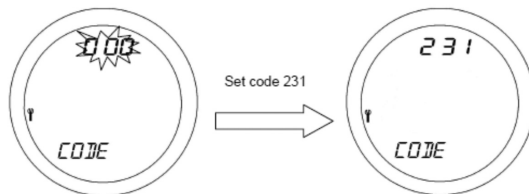
Indicatorul de servicii  va fi afisat pe toate ecranele meniului de servicii. In primul rand trebuie sa introduceti un cod PIN unic, atunci cand primele cifre clilesc, defilati sa setati prima cifra si apasati OK pentru a confirma, repetati pentru celelalte doua cifre.



Odata ce toate cifrele au fost introduce apasati OK pentru a confirma sau tasta sageata pentru a reveni la ecranul anterior cu cifre. Codul de serviciu este total de 3 cifre de la 000 la 999.

NOTA: Daca ati uitat codul, atunci va trebui sa contactati echipa tehnica de la Salus.

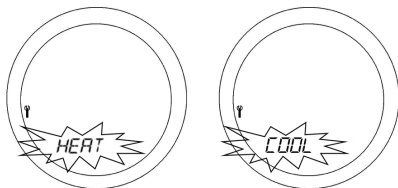
Acum ca ati introdus codul PIN propriu vi se va cere sa selectati **SERVICE ON** sau **OFF**. Implicit este **OFF**, daca nu aveti nevoie de aceasta functie activata apasati **OK** si mergeti la meniul cald sau rece.



Daca aveti nevoie ca meniul **SERVICE** sa fie activate, folositi inelul tactil sa defilati intre **OFF** si **ON** si apasati **OK**.

CALD sau RECE

Unitatea are implicit cald, daca sunteti multumiti apasati OK. Daca doriti sa configurati ST620 pentru aplicatia de racier, selectati COOL si apasati OK.



NOTA: Schimbarea functiei CALD sau RECE ar trebui facuta doar de un inginer sau de o persoana competenta. Modificarea acestei setari va avea un effect grav asupra functionarii sistemului. Daca ati selectat serviciul OFF apasati pentru a salva si reveniti la ecranul AUTO. Daca ati selectat serviciul ON atunci urmati instructiunile de pe paginile urmatoare.

Urmatorul afisaj pe ecran va permiteti sa setati urmatoarea data de serviciu a sistemului. Setati data in ordinea de: zi, luna si an.



Confirmati setarile apasand pe tasta OK, sau apasati tasta sageata pentru a reveni la ecranul anterior. Urmatorul afis va permite sa setati setarile temperaturii. Aceasta temperatura este o temperatura maxima pe care sistemul de incalzire va functiona pana cand veti ajunge la data seviceiului anterior.

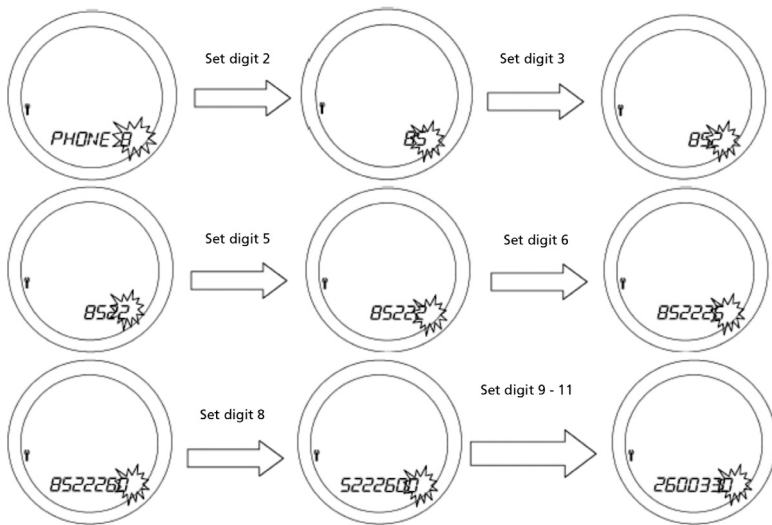
Temperatura este setata deruland inelul tactil la setarea dorita, apoi confirmand cu tasta OK.

Dupa activarea modului de serviciu, aveti un ecran care va permite sa introduceti un numar de 11 cifre – aceasta caracteristica este destinata sa va introduceti numarul dvs. de telefon astfel incat utilizatorul final sa va poata contacta atunci cand urmatorul serviciu este necesar. Numarul este introdus in acelasi mod ca si codul. Derulati cu inelul tactil pana cand ajungeti la numarul necesar, apoi confirmati apasand tasta OK.

Repetati aceasta actiune pana cand ati introdus numarul de telefon integral. Dupa introducerea si confirmarea ultimei cifre cu tasta OK, memora numarul de telefon apasand tasta sageata.

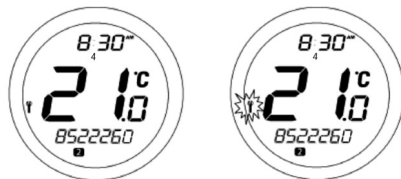
Odata setat asa cum am descries, indicatorul Service va apare pe ecran 30 de zile inainte de data prevazuta. La 7 zile inainte de data prevazuta, indicatorul service va clipi si sectiunea de jos a ecranului va alterna intre afisarea modului current (Auto sau Manual) si numarul de telefon introdus anterior.





Odata ce ati ajuns la data de serviciu, sistemul va functiona doar la temperatura care modul de serviciu a fost anterior stabilita. Ecranul nu va mai afisa modul de operare, doar numarul de telefon care a fost inregistrat si indicatorul de serviciu (care va continua sa lumineze intermitent)

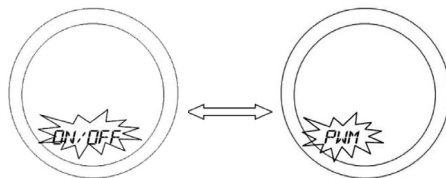
Pentru a intra in meniul Servicii apasati tasta OK sau Arrow, si introduceti codul cu care initial ati accesat acest meniu. Odata intors in modul de serviciu, puteti edita numarul de telefon, stabili o noua data de serviciu sau activa modul de serviciu ON sau OFF, in exact acelasi mod cum este descris mai devreme.



CONTROL (PWM) Meniu

Prin selectarea meniului de Control, instalatorul poate schimba metoda de control folosinduse de termostatul programabil – fie ON/OFF sau Pulse Width Modulation (PWM). Setarea implicita este ON/OFF.

Odata intrat in meniu, defilati pentru a selecta optiunea preferata (ON/OFF sau de control PWM), si confirmati alegerea apasand pe butonul OK. Utilizati tasta sageata se reveniti la ecranul cu meniul optional. **Modul PWM ar trebuii sa fie selectat numai de catre inginerul care a efectuat instalarea sau o alta persoana calificata.**




STAREA BATERIEI

ST620 verifica tensiunea bateriei frecvent in timpul functionarii normale. In cazul in care tensiunea bateriei este simtita ca fiind scazuta, indicatorul de baterie va fi afisat pe ecran.

Desi termostatul programabil va continua sa functioneze in mod normal in acest stadiu, trebuie sa inlocuiti bateriile cat mai curand posibil pentru a preveni intrarea ST620 in OFF Mod.

OFF MOD

Indicatorul pentru baterie  descarcata va fi afisat in cazul in care tensiunea bateriei este detectat ca "scazuta", in acest caz, termostatul functioneaza in mod normal, cu exceptia luminii de fundal care va fi oprita. ST620 va intra in modul OFF daca tensiunea bateriei scade dramatic si toate iesirile se vor opri.

Ca toate functiile cu exceptia prelevării de probe a tensiunii bateriei, sunt dezactivate in modul OFF, este recomandat sa inlocuiti bateriile lui ST620 cat mai curand pentru a restabili functionarea normala.

In cazul in care tensiunea bateriilor inlocuite nu este suficient de mare (in cazul in care bateriile vechi au fost folosite) unitatea va ramane in modul OFF si nu se va reseta.


ILUMINARE DE FUNDAL

Lumina de fundal a ST620 este pornita in mod automat ori de cate ori inelul tactil este activat sau oricare dintre taste sunt apasate. Lumina de fundal va ramane aprinsa timp de 6 secunde dupa ultima apasare de tasta, cu exceptia cazului cand schimbati setarile din cadrul ceas, programati sau temporar anulati modulile – in cazul acesta lumina de fundal va ramane aprinsa 10 secunde dupa ultima apasare pe tasta.

Lumina de fundal nu se va aprinde daca bateria ST620 este scazuta, sau in cazul in care comutatorul este in pozitia blocat.



COMUTATOR

Comutatorul are doua pozitii: Blocata si Deblocata. In pozitia de Blocare, indicatorul de atingere blocare  va fi vizibil pe ecranul LCD, si nu va fi posibil sa schimbati setarile lui ST620. Daca sunteti in imposibilitatea de a modifica orice setare a termostatului, verificati daca comutatorul este in pozitia deblocata.

BUTONUL RESE

Butonul reset este prevazut ca o modalitate de a restabili setarile termostatului implicite din fabrica. Apasand acest buton veti sterge toate setarile introduse ADupa apasarea butonului reset, ST620 ve reveni la urmatoarele (implicii) setari:

Mod:	Auto
Programe:	6
Timp	12:00am
DST:	On
Control method:	On/Off
Vacanta:	Off
Inghet:	Off
Veghe:	Off
RF adresa cod:	setare fabrica

RF COMUNICATIE

Atunci cand ST620 opereaza in modul Auto, daca Boilarul Control nu a primit nici un semnal de la ST620 dupa ora, boilerul control va opri boilerul, iar indicatorul LED se va aprinde in mod constant (de doua ori in fiecare secunda)

Odata ce Boilarul Control primeste un semnal valabil ON sau OFF, Boilarul Control va controla sistemul de incalzire corespunzator.

ENERGIE TIP

O modalitate de a seta si folosi termostatul dvs. de camera este aceea de a gasi setarea cea mai mica a temperaturii cu care sunteti confortabil, si apoi lasati-l setat la aceasta temperatura. Puteti face acest lucru setand termostatul de camera la o temperature scazuta (de exemplu 17 °C) si apoi cresteti setarea cu un grad in fiecare zi pana cand sunteti confortabil cu temperature camerei – nu va mai trebui sa ajustati in continuare termostatul, pentru ca ajustarea si mai sus de aceasta setare va pierde energie de -1 °C asta insemnand o crestere de 3% din costurile de incalzire.

INTRETINERE

Termostatul programabil ST620 nu necesita intretinere speciala. Periodic carcasa exterioara poate fi stearsa cu o carpa uscata (va rugam NU folositi solventi, lustruit, detergenti sau substante abrazive, deoarece acestea pot deteriora termostatul) Nu exista piese de serviciu in cadrul unitatii, orice servicii sau reparatii trebuie sa fie efectuate numai de catre Salus Control sau agentii lor desemnati.

In cazul in care termostatul programabil ST620 nu functioneaza , verificati:

- Bateriile sunt de tip corect, montate corect si nu sunt epuizate – puneti bateri noi daca sunteti in indoiala.
- ST620 Boiler Control are retea de alimentare (LED).
- Sistemul de incalzire sau programatorul este pornit.
- Daca ST620 inca nu functioneaza corect, apasati butonul de resetare.

SPECIFICATII TEHNICE

Model: ST620
Tip: Termosta electronic programabil cu RF Boiler Modul, proiectat pentru Volt Free si aplicatii de caldura AC.

Ceas

Tip: Radio Control Ceas (RCC)
Afis Mod: 12 sau 24 ore ceas

Programare

Programare:	Mod Programabil: Selectabil de utilizator pentru optiunea 5/2 sau 7 zile
Numa de programe:	Sase (6) programe de utilizator plus programul din fabrica
Facilitate suprareglare:	Programul de inlocuire selectabil de utilizator.
Facilitate Vacanta:	Optiunea selectabila de utilizator pentru a supragea programe selectate.

Temperatura

Scale:	Celsius
Tolerante:	Mai putin de ± 0.5 °C la 25
°C Rata de prelevare:	La fiecare 15 seconds
Gama Afsata:	0.0 °C to + 45.0 °C
Rezolutia Afsata:	0.5 °C
Set Gama Temperatura:	5.0 °C to + 35 °C
Resolutia:	0.5 °C

Control

Control Metoda:	1. ON – OFF control
	2. PWM control

Memory Backup

Type:	Electrically Erasable Programmable Read Only Memory (EEPROM)
-------	--

Radio Frecventa (RF) Setare

Frecventa de operare:	868 MHz
Max. Gama de operare:	100 metri (aer liber) or 30 metri (in interior)

Mediu

Operare Temperatura:	0 °C to + 50 °C
Depozitare Temperatura:	- 10 °C to + 60 °C

Garanție ST620VBC

SALUS Controls garantează că acest produs nu are defecte de materiale sau manoperă și va funcționa conform specificațiilor o perioadă de 5 ani de la data achiziției. Pentru încălcarea acestei garanții singura răspundere a SALUS Controls va fi (la alegere) repararea sau înlocuirea produsului defect.

Numele clientului:

Adresa clientului:

..... Cod poștal:

Tel: Email:

Compania inginerului:

Tel: Email:

Data instalării:

Numele inginerului:

Semnătura inginerului:



SALUS Controls România SRL

Strada Traian Vuia 126

Cluj-Napoca

România

T: 0364 435 696

E: office@saluscontrols.ro

www.saluscontrols.ro



SALUS Controls e membru Computime Group .



Menținând politica de continuă dezvoltare a produsului, SALUS Controls își rezervă dreptul de a modifica specificațiile, design-ul și materialele produselor enumerate în această broșură fără notificare prealabilă.

Pentru manual de instalare în format PDF, vă rugăm accesați: www.saluscontrols.ro

00086/2 Iunie 2014